

TABLE 2

GRIFFITH'S INSECT PLATES COPIED FROM THE *ICONOGRAPHIE*

Griffith pl. 2	=	Guérin pl. 78	Griffith pl. 42	=	Guérin 25 bis	Griffith pl. 85	=	Guérin
3		76	43		80	88		42
7		8	44		25	89		43
8		5	45		21	94		46
9		11	47		79	95		60
11		7	51		27	96		45
16		12	52		9	98		29
20		13	53		83	99		30
21*		77	54		86	100		82
22*		10	55		24 bis	103		44
23*		22	56	} × {	28	104		87
24*		23	57		28 bis	110		52
25*		6	58		81	113		53
26*		4	68		55	120		54
27*		3	82		88	126		84 bis
35*		26	83		84	127		91
36*		14	84		85	129		62
37*		24						90

Notes: Griffith's plates 56, 57 are hybrids; 56 showing all the adult beetles, and 57 showing the anatomical details, which are intermingled on Guérin's plates 28 and 28 bis.

* The plates asterisked appeared in Griffith's part 29, of which the Hope Department holds intact copy comprising vol. 14: pp. 193-384, pls. 5, 19, 21-41 (23 pls.).

DATED AND UNDATED PLATES

Forty-two of the Insect plates are dated; one "1828", three "1829", and the other with month and year all after April 1834 (Table 3). Griffith copied the first four, and of the 68 undated plates.

The 110 plates thus fall into three groups: 52 early ones copied by Griffith, 20 random ones undated, and 38 late dated ones.

The dates are here assumed to indicate sequence, but not necessarily date of publication. Guérin several times called them publication dates, but plate 3, "1828", is an immediate anomaly. An interesting case is plate 75 which Guérin's text (*Ins.*: p. 459) said was published in April 1835. This is the engraved date. *Ent. Mag.* in July placed it in livraisons 38 or 39. *Annls Soc. ent. Fr.* announced these two livraisons by the end of March. July 1835 is here allowed for certain, with the admission that Guérin's April may indeed prove correct.

THE "BIS" PLATES

At first sight the six extra plates (e.g. 24 bis) might seem to have been afterwards published late and promoted in sequence. However, it is believed that Guérin carefully pre-planned the plate numbering from Cuvier's and Latreille's lists but then found, as engraving progressed, that his figures exceeded the allotted space. So, rather than alter